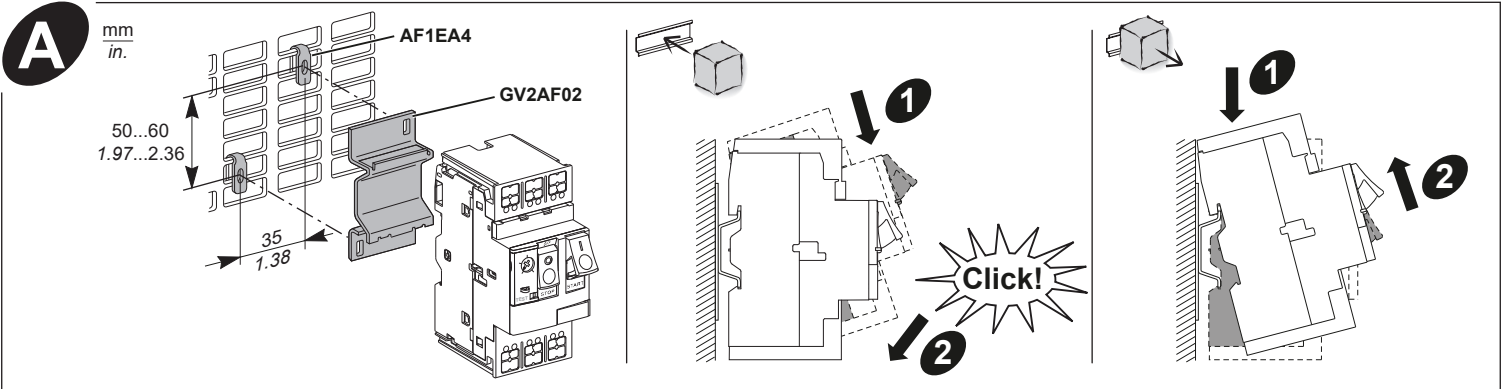
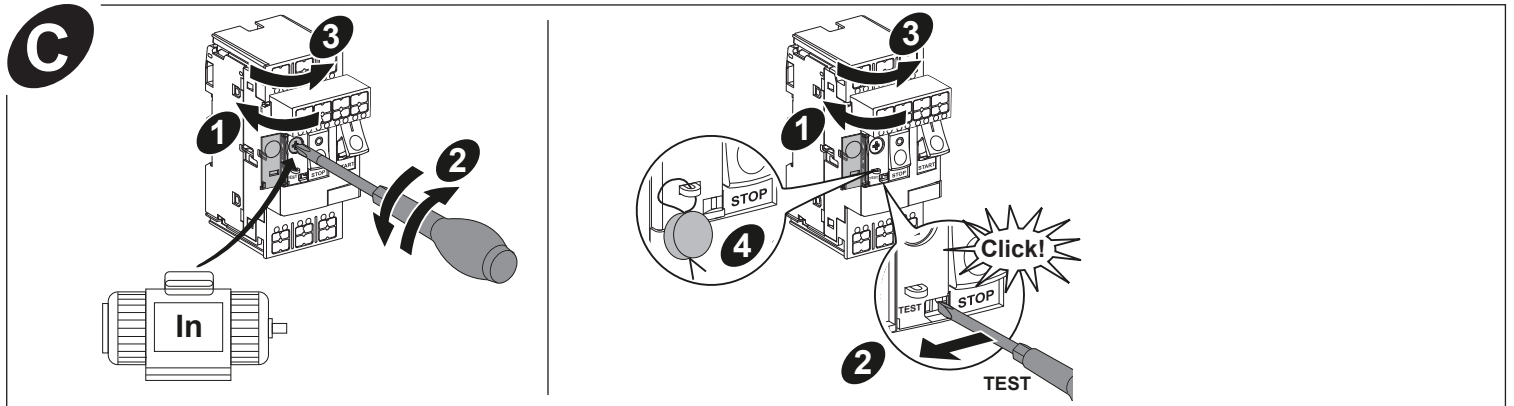
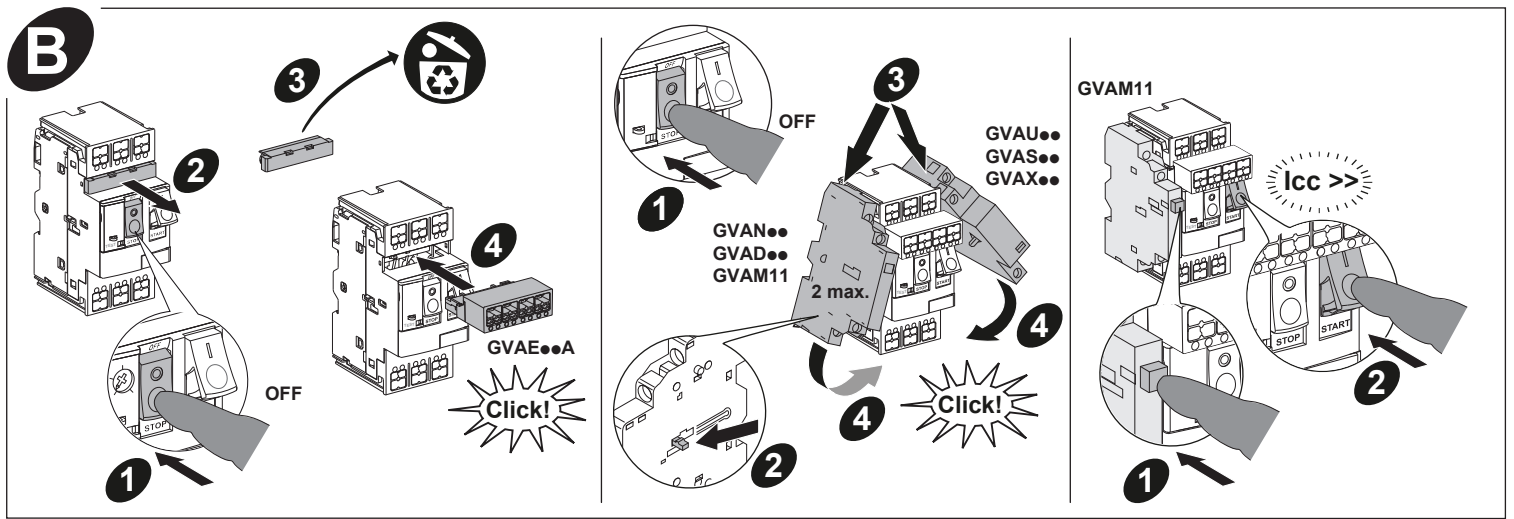


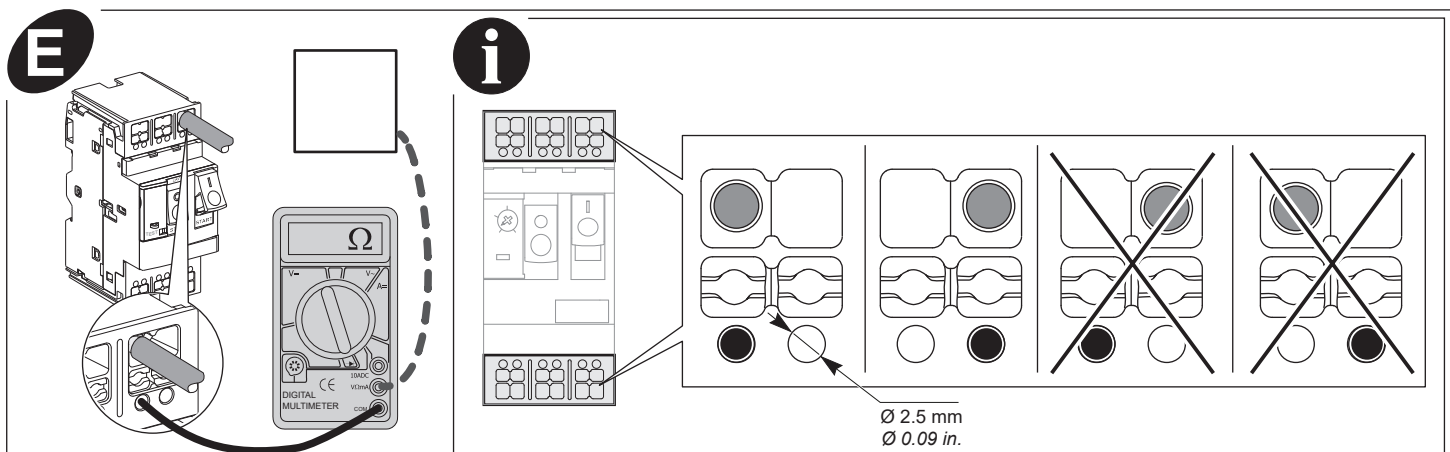
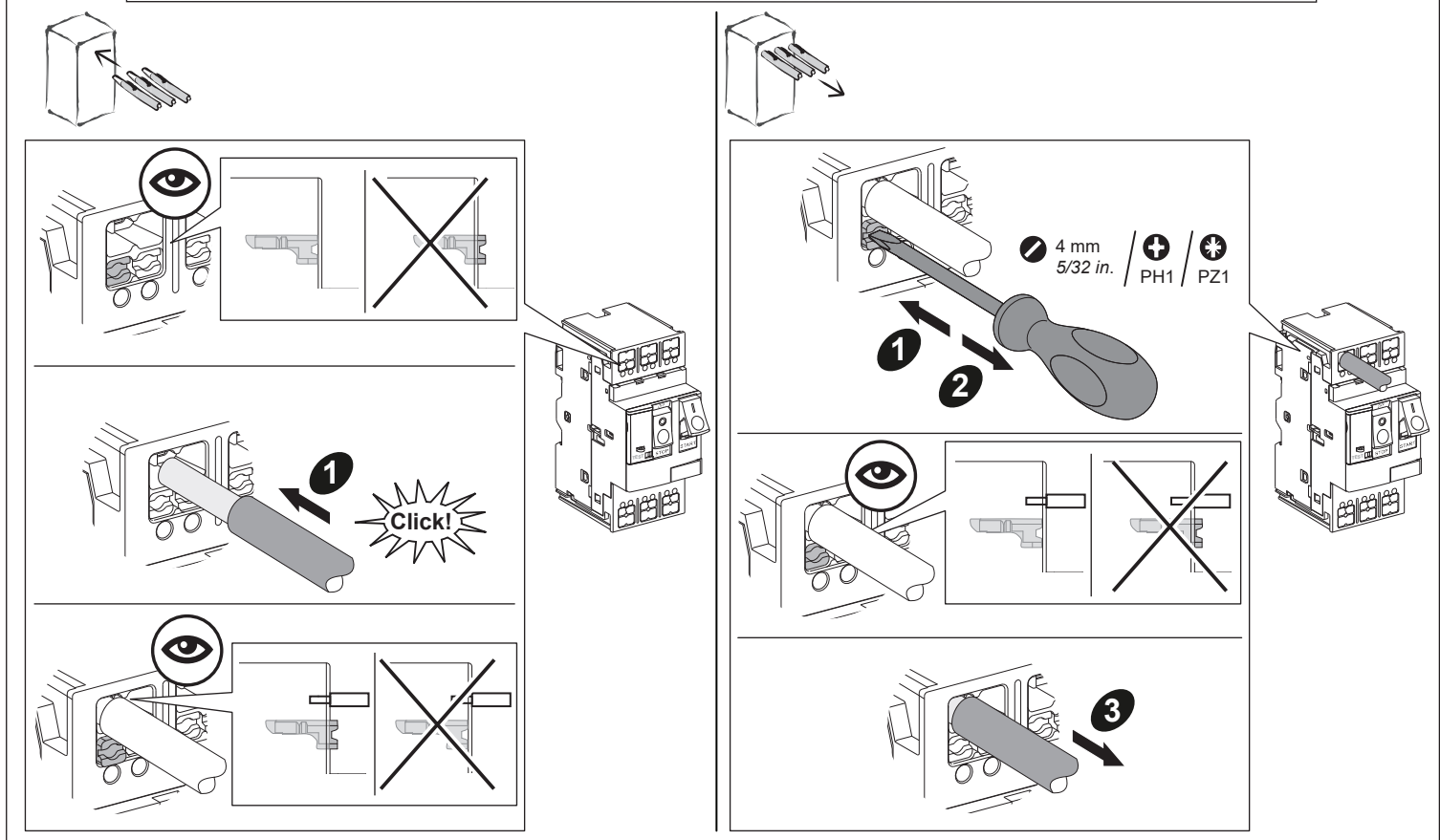
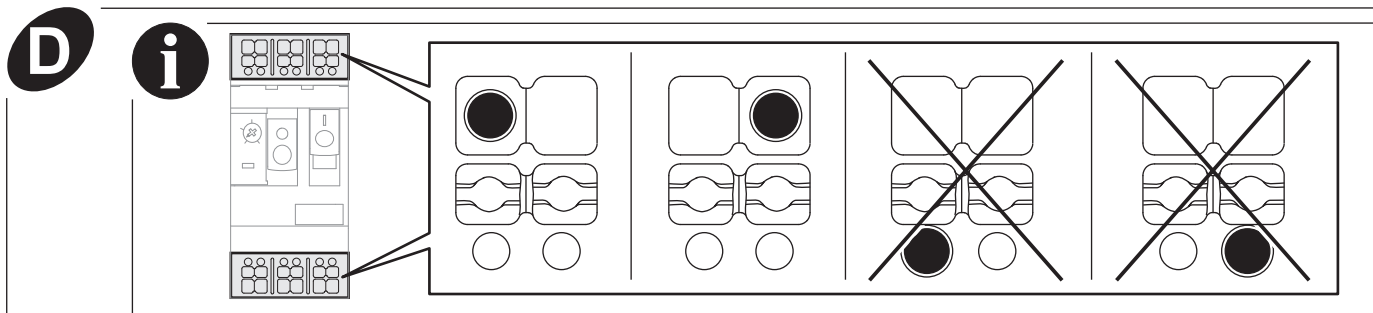
PLEASE NOTE ● Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. ● No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.	REMARQUE IMPORTANTE ● L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées uniquement par du personnel qualifié. ● Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.	TENGA EN CUENTA ● La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. ● Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.	BITTE BEACHTEN ● Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. ● Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.
NOTA ● Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. ● Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.	NOTA ● A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado. ● A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.	请注意 ● 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。 ● Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。	ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ ● Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. ● Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.

⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危险 / ОПАСНО			
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH Disconnect all power before servicing equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil. Le fait de ne pas suivre ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO Desconecte todas las alimentaciones antes de manipular el producto. El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.	GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN Vor dem Arbeiten am Gerät alle Spannungsversorgungen abschalten. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.
RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di alimentazione prima di qualsiasi intervento. Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.	RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSAO, OU DE ARCO ELÉCTRICO Desconecte todas as alimentações antes de manipular o produto. O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.	电击、爆炸或弧闪的危险 在此电力设备上工作时，请先切断所有电源。 未按说明操作将导致人员伤亡等严重后果。	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГИ Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что питание отключено. Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.
⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Antimony oxide (Antimony trioxide), which is known to the State of California to cause cancer. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.	⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris Oxyde d'antimoine (trioxyde d'antimoine), identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.	⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo Óxido de antimonio (Trióxido de antimonio), que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.	⚠ WARNING: Dieses Produkt kann Sie Chemikalien aussetzen, darunter Antimonoxid (Antimontrioxid), das im Bundesstaat Kalifornien als krebserregend angesehen wird. Weitere Informationen finden sie unter www.P65Warnings.ca.gov.
⚠ AVVERTIMENTO: Il presente prodotto può esporre l'utente a sostanze chimiche, tra cui l'ossido di antimonio (triossido di antimonio), noto allo Stato della California per causare cancro. Per maggiori informazioni andare su www.P65Warnings.ca.gov.	⚠ ATENÇÃO: Este produto poderá expô-lo a substâncias químicas, nomeadamente, óxido de antimónio (tríóxido de antimónio), que o Estado da Califórnia considera cancerígeno. Para mais informações, visite www.P65Warnings.ca.gov.	⚠ 警告: 本产品会让您接触到包括氧化锑（三氧化二锑）在内的化学物质，加利福尼亚州已知这些化学物质会导致癌症。有关 更多信息，请访问 www.P65Warnings.ca.gov.	⚠ ОСТОРОЖНО: Данное устройство может подвергнуть вас воздействию химических веществ, в том числе окиси сурьмы (трехокиси сурьмы), которая, по информации штата Калифорния, вызывает рак. Для получения дополнительной информации см. www.P65Warnings.ca.gov.





⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / WARNUNG / AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / 警告 / ОСТОРОЖНО			
HAZARD OF FIRE ● Before wiring installation or removal, the pusher must be in not triggered (inside) position. ● After wiring, the pusher must be in triggered (outside) position. Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.	RISQUE D'INCENDIE ● Avant l'installation ou le retrait du câblage, le poussoir doit être en position "non déclenché" (enfoncé à l'intérieur). ● Après le câblage, le poussoir doit être en position "déclenché" (ressorti à l'extérieur). Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ou endommager l'équipement.	PELIGRO DE INCENDIO ● Antes de instalar o retirar el cableado, el empujador debe estar en la posición de no activación (dentro). ● Después del cableado, el pulsador debe estar en la posición de activación (exterior). El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado la muerte, lesiones graves o provocar daños en el equipo.	BRANDGEFAHR ● Vor dem Anbringen oder Entfernen der Verdrahtung muss sich der Schieber in der nicht ausgelösten Position (innen) befinden. ● Nach der Verdrahtung muss sich der Schieber in der ausgelösten Position (außen) befinden. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.
PERICOLO DI INCENDIO ● Prima di effettuare l'installazione o la rimozione dei cavi, il dispositivo di spinta deve essere in posizione "non attivato" (interno). ● Dopo il cablaggio, il dispositivo di spinta deve essere in posizione di attivazione (esterno). Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.	PERIGO DE INCÊNDIO ● Antes da instalação ou remoção dos cabos, o empurrador deve estar na posição não acionada (interior). ● Após a instalação da cablagem, o empurrador deve estar na posição acionada (exterior). O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, lesões graves ou danos no equipamento.	УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ ● Before wiring installation or removal, the pusher must be in not triggered (inside) position. Перед отключением или отключением проводки толкатель должен находиться в неактивированном положении (внутри). ● После подключения проводки толкатель должен находиться в активированном положении (снаружи). Несоблюдение данных инструкций может привести к смерти, серьёзной травме или повреждению оборудования.	火灾危険 ● 在安装或拆卸线之前，锁扣必须处于未触发（未弹出）位置。 ● 接线后，锁扣必须处于触发（弹出）位置。 不遵循这些说明可能会导致人员伤亡或设备损坏。



NOTICE / AVIS / AVISO / HINWEIS / AVVISO / AVISO / 注意 / УВЕДОМЛЕНИЕ

INCORRECT MEASUREMENT
Always connect the test probe below to the same slot of wiring or busbar.
Failure to follow these instructions can result in incorrect measurement.

MESURE INCORRECTE
Raccordez toujours la sonde de test ci-dessous au même point de câblage ou de jeu de barres.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des mesures incorrectes.

MEDICIÓN INCORRECTA
Conecte siempre la sonda de testeo que aparece a continuación a la misma ranura de cableado o barra de distribución.
El incumplimiento de estas instrucciones puede dar como resultado una medición incorrecta.

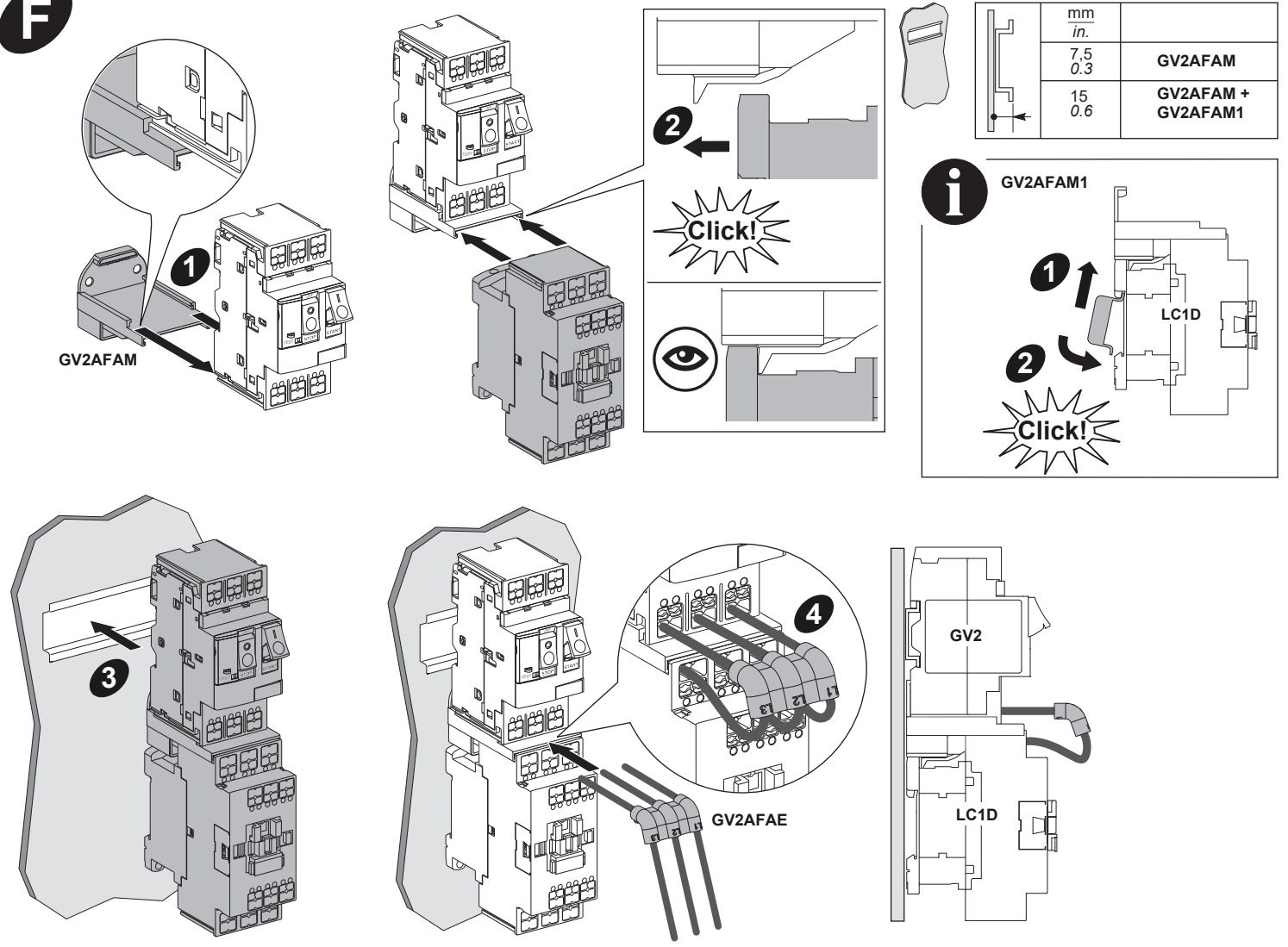
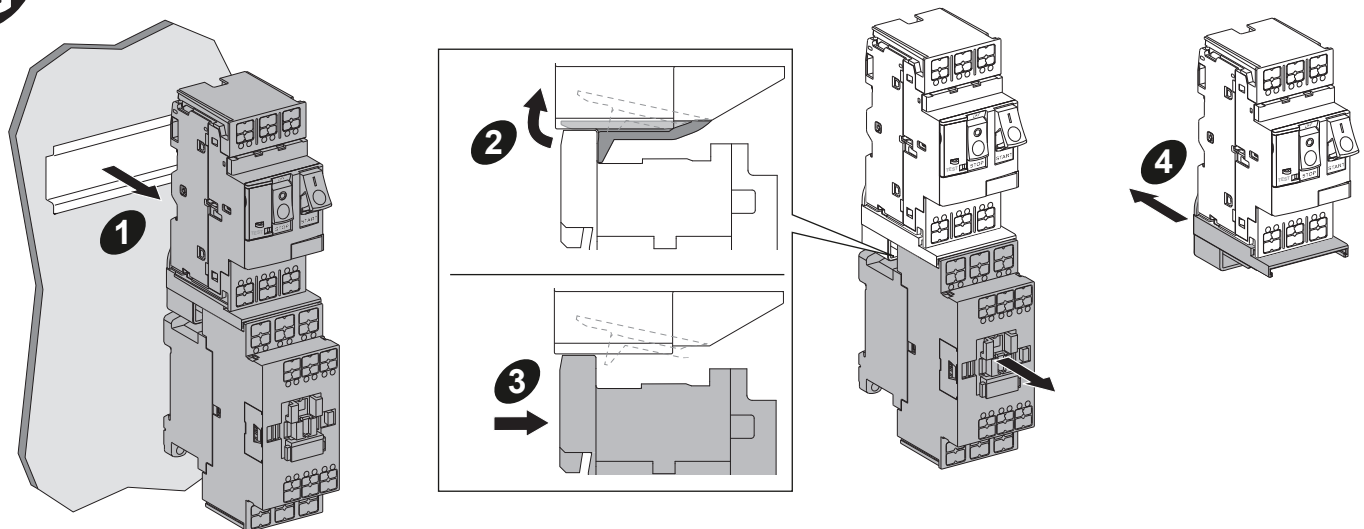
FALSCHES MESSUNG
Verbinden Sie den unten stehenden Prüfkopf immer mit demselben Steckplatz für die Verdrahtung oder die Sammelschiene.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu fehlerhaften Messungen führen.

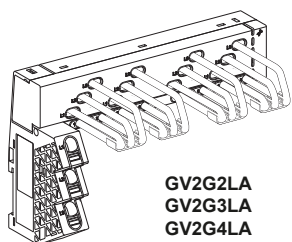
MISURAZIONE ERRATA
Collegare sempre la sonda di prova sotto lo stesso slot di cablaggio o busbar.
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare misurazioni errate.

MEDIÇÃO INCORRETA
Ligue sempre a sonda de teste abaixo da ranhura da cablagem ou da barra condutora.
O incumprimento destas instruções pode resultar em medições incorretas.

测量错误
测试探针必须连接到接线位置正下方的同一插槽。
不遵循这些说明可能会导致测量错误。

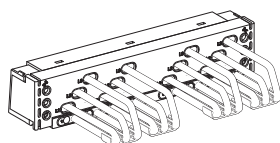
НЕПРАВИЛЬНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ ИЗМЕРЕНИЯ
Всегда подключайте тестовый зонд под одним и тем же гнездом проводки или сборной шины.
Несоблюдение этих указаний может привести к неправильному результату измерения.

F**G**

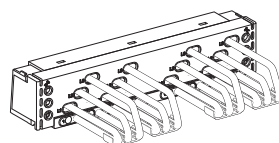


GV2G2LA
GV2G3LA
GV2G4LA

+

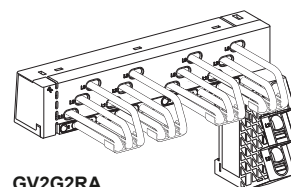


GV2G2EA
GV2G4EA



GV2G2EA
GV2G4EA

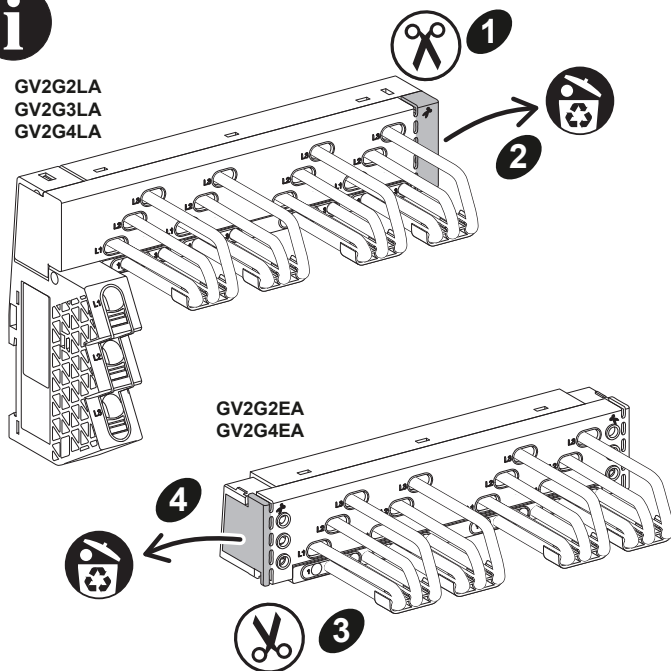
+



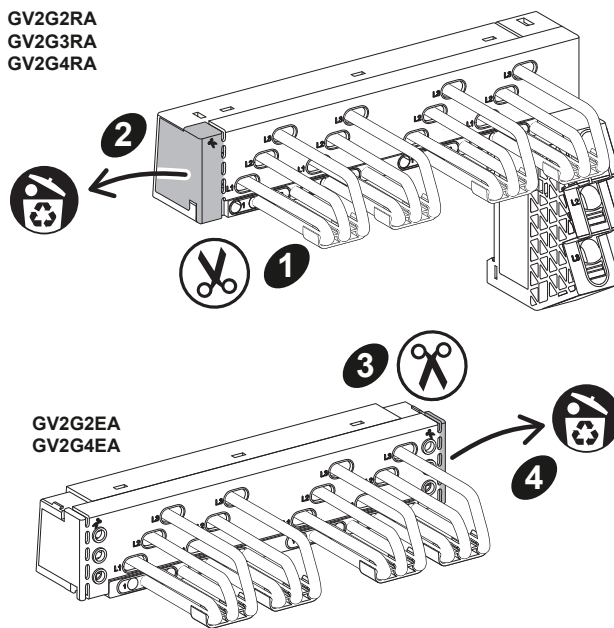
GV2G2RA
GV2G3RA
GV2G4RA

i

GV2G2LA
GV2G3LA
GV2G4LA



GV2G2RA
GV2G3RA
GV2G4RA



⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危险 / ОПАСНО

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK

Disconnect all power before touching screws.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Débranchez toute alimentation avant de toucher les vis.

Le fait de ne pas suivre ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Desconecte toda la energía antes de tocar los tornillos.

El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS

Trennen Sie die gesamte Stromversorgung, bevor Sie Schrauben berühren.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE

Scollegare tutta l'alimentazione prima di toccare le viti.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

Desconecte toda a energia antes de tocar nos parafusos.

O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.

小心触电

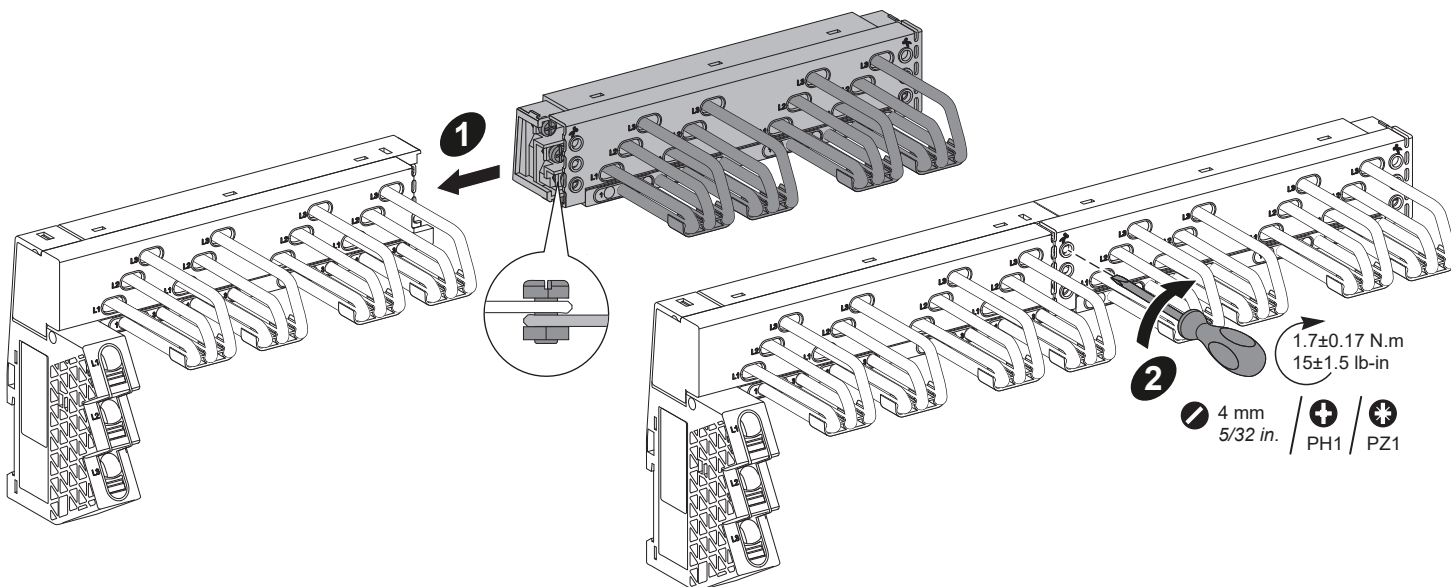
在触碰螺丝前请断开所有电源。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

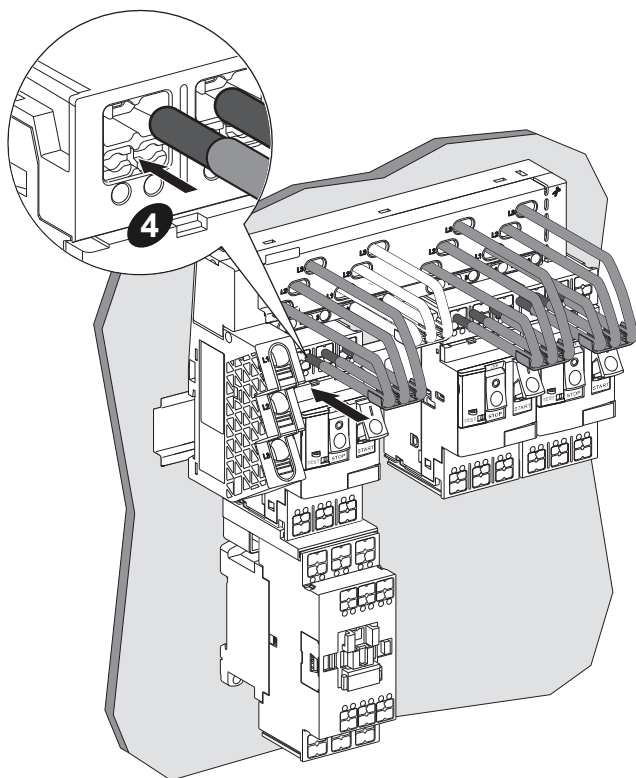
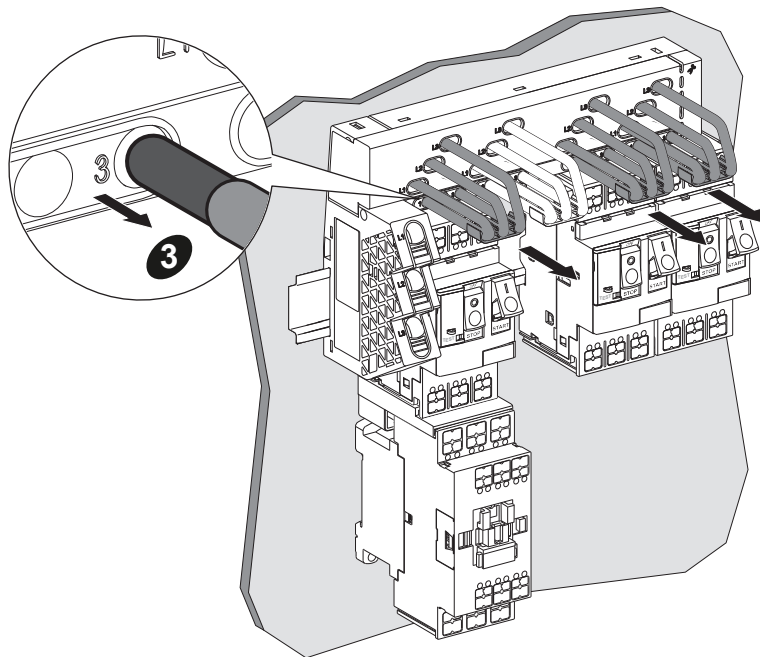
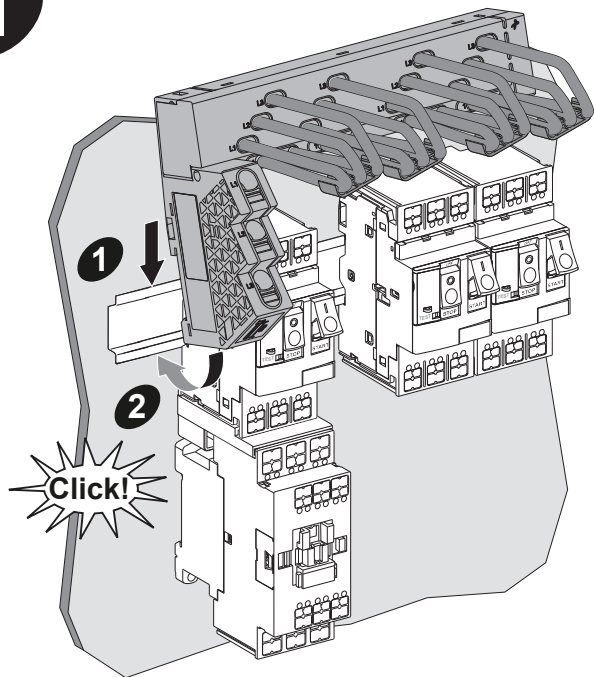
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Перед тем как прикасаться к винтам, отключите все питание.

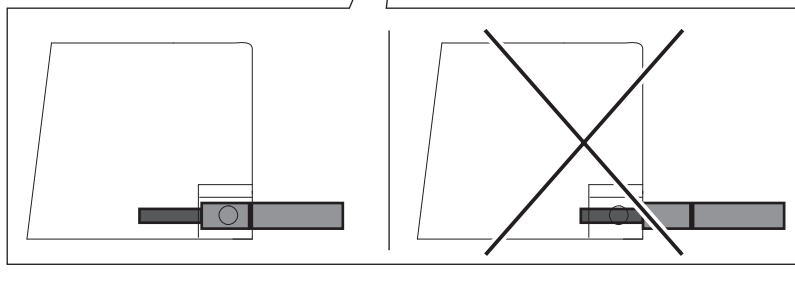
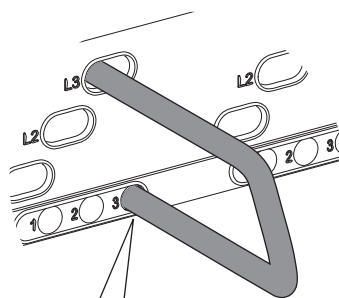
Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.



I



i



**⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / WARNUNG /
AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / 警告 / ОСТОРОЖНО**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK OR
SHORT CIRCUIT**

When unused, always keep the power
cables in the hole with the grey mark
covered up.

**Failure to follow these instructions can
result in death, serious injury, or
equipment damage.**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU DE
COURT-CIRCUIT**

Lorsque les câbles d'alimentation ne sont
pas utilisés, veillez à toujours les maintenir
dans l'orifice avec le repère gris recouvert.
Le fait de ne pas suivre ces instructions
peut entraîner des blessures graves,
voire mortelles, ou endommager
l'équipement.

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
O CORTOCIRCUITO**

Cuando no estén en uso, mantenga
siempre cubiertos los orificios para los
cables de alimentación identificados con la
marca gris.

**El incumplimiento de estas
instrucciones podría tener como
resultado la muerte, lesiones graves o
provocar daños en el equipo.**

**GEFAHR VON STROMSCHLAG ODER
KURZSCHLUSS**

Sorgen Sie dafür, dass nicht verwendete
Stromkabel stets in der abgedeckten
Ausparung mit der grauen Markierung
verbleiben.

**Eine Nichtbeachtung dieser
Anweisungen kann zu Tod, schweren
Verletzungen oder Schäden an der
Ausrüstung führen.**

**PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA O
CORTOCIRCUITO**

Quando non sono utilizzati, tenere sempre
i cavi di alimentazione nel foro con la tacca
grigia coperta.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni
può provocare morte, gravi infortuni o
danni alle apparecchiature.**

**RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO OU
CURTO-CIRCUITO**

Quando não estiverem a ser utilizados,
mantenha sempre os cabos de
alimentação no orifício com a marca
cinzenta coberta.

**O não cumprimento destas instruções
pode resultar em morte, lesões graves
ou danos no equipamento.**

**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ
КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ**

Если кабели питания не используются,
их необходимо держать закрытыми в
отверстии с серой меткой.

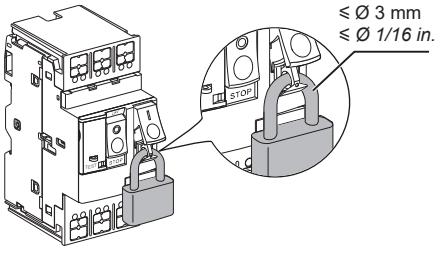
**Несоблюдение данных инструкций
может привести к смерти, серьезной
травме или повреждению
оборудования.**

触电或短路风险

不使用时，请始终将电源线置于孔中，并遮
盖灰色标记。

**不遵循这些说明可能会导致人员伤亡或设备
损坏。**

J



Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison
France
www.se.com



Schneider Electric Limited
Stafford Park 5
Telford, TF3 3BL
United Kingdom
www.se.com/uk

